

**BELGISCHE SENAAAT**

---

**ZITTING 2008-2009**

---

8 JULI 2009

---

**Wetsontwerp houdende diverse bepalingen met betrekking tot het centraal strafregister**

---

*Evocatieprocedure*

---

**TEKST VERBETERD  
DOOR DE COMMISSIE  
VOOR DE JUSTITIE**

---

**HOOFDSTUK 1****Algemene bepaling**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**HOOFDSTUK 2****Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering**

Art. 2

In artikel 590 van het Wetboek van strafvordering, hersteld bij de wet van 8 augustus 1997 en gewijzigd

---

*Zie:***Stukken van de Senaat:****4-1387 - 2008/2009:**

Nr. 1: Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

Nr. 2: Amendementen.

Nr. 3: Verslag.

**SÉNAT DE BELGIQUE**

---

**SESSION DE 2008-2009**

---

8 JUILLET 2009

---

**Projet de loi portant diverses dispositions concernant le casier judiciaire central**

---

*Procédure d'évocation*

---

**TEXTE CORRIGÉ  
PAR LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE**

---

**CHAPITRE 1<sup>er</sup>****Disposition générale**Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**CHAPITRE 2****Modifications du Code d'instruction criminelle**

Art. 2

À l'article 590 du Code d'instruction criminelle, rétabli par la loi du 8 août 1997 et modifié par la loi du

---

*Voir:***Documents du Sénat:****4-1387 - 2008/2009:**

N° 1: Projet évoqué par le Sénat.

N° 2: Amendements.

N° 3: Rapport.

bij de wet van 7 februari 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid, 7°, wordt vervangen als volgt:

«7° de ontzettingen uit het ouderlijk gezag en herstel ervan, de maatregelen uitgesproken ten aanzien van minderjarigen opgesomd in artikel 63 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade, alsook opheffingen of wijzigingen van die maatregelen die met toepassing van artikel 60 van dezelfde wet door de jeugdrechtsbank worden uitgesproken;»;

2° het eerste lid wordt aangevuld als volgt:

«17° de veroordelingen bij eenvoudige schuldverklaring uitgesproken met toepassing van artikel 21ter van de wet van 17 april 1878, houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van strafverordening;

18° het in artikel 35, § 1, tweede lid, van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis bedoelde verbod, wanneer het personen betreft die geen woon- of verblijfplaats in België hebben.».

#### Art. 3

In artikel 593 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 8 augustus 1997 en gewijzigd bij de wet van 21 juni 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, worden de woorden «de rechters en de assessoren van de strafuitvoeringsrechtbanken,» na de woorden «de onderzoeksrechters,» ingevoegd;

2° in het eerste lid, worden de woorden «niveau 1» vervangen door de woorden «niveau A»;

3° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

«De in het eerste lid bedoelde magistraten van het openbaar ministerie, onderzoeksrechters, rechters en assessoren van de strafuitvoeringsrechtbanken, en ambtenaren van niveau A, kunnen deze bevoegdheid overdragen aan één of meer schriftelijk en bij naam aangewezen personen die onder hun gezag ressorteren.».

#### Art. 4

In artikel 594, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 8 augustus 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

7 février 2003, sont apportées les modifications suivantes:

1° l'alinéa 1<sup>er</sup>, 7°, est remplacé par ce qui suit:

«7° les déchéances de l'autorité parentale et les réintégrations, les mesures prononcées à l'égard des mineurs, énumérées à l'article 63 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait, de même que les levées ou modifications de ces mesures décidées par le tribunal de la jeunesse en application de l'article 60 de la même loi;»;

2° l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété comme suit:

«17° les condamnations par simple déclaration de culpabilité prononcées en application de l'article 21ter de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale;

18° l'interdiction visée à l'article 35, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, lorsqu'elle concerne des personnes qui n'ont pas de résidence ou de domicile en Belgique.».

#### Art. 3

À l'article 593 du même Code, rétabli par la loi du 8 août 1997 et modifié par la loi du 21 juin 2004, sont apportées les modifications suivantes:

1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «les juges et assessseurs des tribunaux de l'application des peines,» sont insérés après les mots «les juges d'instruction,»;

2° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «niveau 1» sont remplacés par les mots «niveau A»;

3° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

«Les magistrats du ministère public, juges d'instruction, juges et assessseurs des tribunaux de l'application des peines et agents de niveau A, visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, peuvent déléguer cette faculté à une ou plusieurs personnes qui relèvent de leur autorité, désignées nommément et par écrit.».

#### Art. 4

À l'article 594, alinéa 2, du même Code, rétabli par la loi du 8 août 1997, sont apportées les modifications suivantes:

1° de woorden « veroordelingen bij eenvoudige schuldigverklaring, veroordelingen » worden ingevoegd tussen de woorden « tot gevangenisstraf van ten hoogste zes maanden » en de woorden « tot geldboete van ten hoogste 500 frank »;

2° de woorden « 500 frank » worden vervangen door de woorden « 500 euro ».

#### Art. 5

In artikel 595, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 8 augustus 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « [...] veroordelingen bij eenvoudige schuldigverklaring, *veroordelingen* » worden ingevoegd tussen de woorden « tot gevangenisstraf van ten hoogste zes maanden » en de woorden « tot geldboete van ten hoogste 500 frank »;

2° de woorden « 500 frank » worden vervangen door de woorden « 500 euro ».

#### Art. 6

In artikel 596 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 8 augustus 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid wordt vervangen als volgt :

« Wanneer het uittreksel wordt aangevraagd ten einde toegang te krijgen tot een activiteit die onder opvoeding, psycho-medisch-sociale begeleiding, hulpverlening aan de jeugd, kindbescherming, animatie of begeleiding van minderjarigen valt, vermeldt het uittreksel behalve de *beslissingen* bedoeld in het eerste lid, ook de veroordelingen bedoeld in artikel 590, eerste lid, 1° en 17°, en de beslissingen bedoeld in artikel 590, eerste lid, 2°, 4°, 5° en 16°, voor feiten gepleegd ten aanzien van een minderjarige en voor zover dit een constitutief element van de inbreuk is of de straf verzwaaert. De gemeentelijke administratie vermeldt bovendien of de betrokkene het voorwerp uitmaakt van een verbod om een activiteit uit te oefenen die hem in contact zou brengen met minderjarigen, uitgesproken door een rechter of een onderzoeksgerecht met toepassing van artikel 35, § 1, tweede lid, van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis. Het verbod dient op het uittreksel te worden vermeld tot op het moment dat de daarop volgende rechterlijke uitspraak kracht van gewijsde heeft verkregen. Teneinde deze informatie te verkrijgen, wendt de gemeentelijke administratie zich tot de lokale politiedienst. »;

2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende :

1° les mots « les condamnations par simple déclaration de culpabilité et les condamnations » sont insérés entre les mots « à des peines d'emprisonnement de six mois au plus, » et les mots « à des peines d'amende ne dépassant pas 500 francs »;

2° les mots « 500 francs » sont remplacés par les mots « 500 euros ».

#### Art. 5

À l'article 595, alinéa 2, du même Code, rétabli par la loi du 8 août 1997, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « les condamnations par simple déclaration de culpabilité et les condamnations » sont insérés entre les mots « à des peines d'emprisonnement de six mois au plus, » et les mots « à des peines d'amende ne dépassant pas 500 francs »;

2° les mots « 500 francs » sont remplacés par les mots « 500 euros ».

#### Art. 6

À l'article 596 du même Code, rétabli par la loi du 8 août 1997, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Lorsque la demande d'extrait est effectuée en vue d'accéder à une activité qui relève de l'éducation, de la guidance psycho-médico-sociale, de l'aide à la jeunesse, de la protection infantile, de l'animation ou de l'encadrement de mineurs, l'extrait mentionne, outre les décisions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, aussi les condamnations visées à l'article 590, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 17°, et les décisions visées à l'article 590, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, 4°, 5° et 16°, pour des faits commis à l'égard d'un mineur, et pour autant que cet élément soit constitutif de l'infraction ou qu'il en aggrave la peine. L'administration communale mentionne en outre, si l'intéressé fait l'objet d'une interdiction d'exercer une activité qui la mettrait en contact avec des mineurs, décidée par un juge ou une juridiction d'instruction en application de l'article 35, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive. L'interdiction doit être mentionnée sur l'extrait jusqu'au moment où le jugement qui s'ensuit acquiert force de chose jugée. Afin d'obtenir cette information, l'administration communale s'adresse au service de police locale. »;

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

«Het in het tweede lid bedoelde uittreksel mag niet worden afgeleverd aan een persoon die zich in voorlopige hechtenis bevindt.».

### HOOFDSTUK 3

#### **Wijziging van de wet van 8 augustus 1997 betreffende het Centraal Strafregister**

##### Art. 7

Artikel 29 van de wet van 8 augustus 1997 betreffende het Centraal Strafregister wordt opgeheven.

### HOOFDSTUK 4

#### **Wijzigingen van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis**

##### Art. 8

In artikel 35, § 1, van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, gewijzigd bij de wet van 27 december 2006, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

«Hij kan de betrokkene verbieden om een activiteit uit te oefenen waarbij hij in contact zou komen met minderjarigen.».

##### Art. 9

Artikel 37 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende:

«De beslissingen genomen met toepassing van artikel 35, § 1, tweede lid, alsook de beslissingen tot intrekking, wijziging of verlenging van deze beslissingen worden overgezonden aan de politiedienst van de gemeente waar de betrokkene zijn woon- of verblijfplaats heeft. Wanneer de betrokkene geen woon- of verblijfplaats in België heeft, wordt deze informatie overgezonden aan het Centraal Strafregister.».

### HOOFDSTUK 5

#### **Overgangsbepaling en inwerkingtreding**

##### Art. 10

Tot 31 december 2012, en in afwijking van de artikelen 595 en 596 van het Wetboek van strafverordering geven de gemeentelijke administraties de uittreksels uit het strafregister af op basis van de in de

«L'extrait visé à l'alinéa 2 ne peut être délivré à une personne qui se trouve en détention préventive.».

### CHAPITRE 3

#### **Modification de la loi du 8 août 1997 relative au Casier judiciaire central**

##### Art. 7

L'article 29 de la loi du 8 août 1997 relative au Casier judiciaire central est abrogé.

### CHAPITRE 4

#### **Modifications de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive**

##### Art. 8

Dans l'article 35, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, modifié par la loi du 27 décembre 2006, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2:

«Il peut interdire à l'intéressé d'exercer une activité qui le mettrait en contact avec des mineurs.».

##### Art. 9

L'article 37 de la même loi, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

«Les décisions prises en application de l'article 35, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de même que les décisions de retrait, de modification ou de prolongation de ces décisions, sont transmises au service de police de la commune où l'intéressé a son domicile ou sa résidence. Lorsque l'intéressé n'a pas de domicile ou de résidence en Belgique, ces informations sont transmises au Casier judiciaire central.».

### CHAPITRE 5

#### **Disposition transitoire et entrée en vigueur**

##### Art. 10

Jusqu'au 31 décembre 2012, et par dérogation aux articles 595 et 596 du Code d'instruction criminelle, les administrations communales délivrent les extraits de casier judiciaire sur la base des données contenues

gemeentelijke strafregisters opgenomen gegevens. Daartoe zenden de griffiers aan de gemeentelijke administratie van de woon- of verblijfplaats van de persoon die het voorwerp heeft uitgemaakt van de beslissing eveneens de opschortingen over van de uitspraak van de veroordeling alsmede de tegen hem uitgesproken eenvoudige schuldigverklaringen.

Art. 11

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 30 juni 2009.

dans les casiers judiciaires communaux. À cet effet, les greffiers transmettent également à l'administration communale du domicile ou du lieu de résidence de la personne qui a fait l'objet de la décision, les suspensions du prononcé de la condamnation et les simples déclarations de culpabilité prononcées à son égard.

Art. 11

La présente loi produit ses effets le 30 juin 2009.